***Parashah 42: Mattot (Tribus) 30:1-32:42***

*[En años regulares leer con Parashah 42, en años bisiestos leer por separado]*

301 [[106]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn1) Entonces Moshe habló con los jefes de las tribus de los hijos de Yisra'el. El dijo: "Aquí está lo que *YAHWEH* ha ordenado: 2 Cuando un hombre hace un voto a *YAHWEH* o formalmente se obligue a él mismo por hacer un juramento, no romperá su palabra sino que hará todo lo que él dijo que haría.

3 "Cuando una mujer hace un voto a *YAHWEH*, formalmente obligándose a sí misma, mientras ella es una menor viviendo en la casa de su padre; 4 entonces, si su padre ha oído lo que ella juró o se obligó a sí misma hacer y mantiene su *Shalom*, entonces todos sus votos permanecerán firmes – toda obligación a la que ella se ha hecho sujeta permanecerá firme. 5 Pero si en el día que su padre lo oiga, él expresa su desacuerdo, entonces ninguno de sus votos u obligaciones con los cuales ella se ha comprometido a sí se mantendrán; y *YAHWEH* la perdonará, porque su padre expresó su desacuerdo.

6 Si habiendo hecho votos o irracionalmente ella se compromete a una obligación, se casa; 7 y su esposo oye pero mantiene su *Shalom* con ella en el día que él lo conoce, entonces sus votos y obligaciones por las cuales se ha comprometido a sí quedarán firmes. 8 Pero si su esposo expresa su desacuerdo en el día que él lo conozca, él anulará el vo to que está sobre ella y la obligación a la cual ella se ha comprometido; y *YAHWEH* la perdonará.

9 "El voto de una viuda, sin embargo, o de una divorciada, incluyendo todo a lo que ella se ha comprometido, quedará firme contra ella.

10 "Si una mujer hizo voto en la casa de su esposo o se obligó con un juramento; 11 y su esposo oyó de ello pero mantuvo su *Shalom* con ella y no expresó desacuerdo, entonces todos sus votos y obligaciones quedarán firmes. 12 Pero si su esposo los anula en el día que él oiga de ello, entonces cualquier cosa que ella haya dicho, votos u obligaciones comprometedoras, no permanecerán firmes; su esposo los ha anulado; y *YAHWEH* la perdonará. 13 Su esposo puede dejar todo voto y toda obligación comprometedora en firme, o él puede anularlos. 14 Pero si su esposo completamente mantiene su *Shalom* con ella día tras día, entonces él confirma todos sus votos y obligaciones; él debe mantenerlos firmes porque él mantuvo su *Shalom* en el día que él oyó de ello. 15 Si él los anula después que él los haya oído, entonces él cargará con la culpa consecuente."

16 Estas son las leyes que *YAHWEH* ordenó a Moshe entre un hombre y su esposa, y entre un padre y su hija, si ella es una menor viviendo en la casa de su padre.

311 *YAHWEH* dijo a Moshe: 2 "Por amor a los hijos de Yisra'el, toma venganza sobre los Midyanim.[[107]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn2) Después de eso tú serás reunido a tu pueblo."

3 Moshe dijo al pueblo: "Equipen hombres de entre ustedes para la guerra. Ellos irán y pelearán con Mid yan,[[108]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn3) para poder llevar a cabo la venganza de *YAHWEH* sobre Midyan. 4 Mandarás a la guerra mil hombres de cada tribu de Yisra'el." 5 Así que de entre los miles de hombres de los hijos de Yisra'el, mil hombres de cada tribu, 12,000 por todos, fueron reunidos para la guerra. 6 Moshe los mandó, mil de cada tribu, a la guerra, él los mandó y a Pinjas el hijo de Eleazar el *kohen* a la guerra, con utensilios *Kadoshim* y las trompetas para sonar la alarma a su cargo.

7 Ellos pelearon contra Midyan, como *YAHWEH* había ordenado a Moshe, y mataron a todos los varones. 8 Ellos mataron a los reyes de Midyan junto con los otros que fueron muertos – Evi, Rekem, Tzur, Hur, y Reva, los cinco reyes de Midyan. Ellos también mataron a Bilaam el hijo de Beor con la espada. 9 Los hijos de Yisra'el tomaron cautivos a las mujeres de Midyan y a sus pequeños, y ellos tomaron como botín todo su ganado, rebaños y otros bienes. 10 Prendieron fuego a todas sus ciudades en las áreas donde ellos vivían y en todos sus campamentos. 11 Ellos tomaron todo el botín, toda la gente y animales que habían capturado, 12 y trajeron a los cautivos, botín y despojos a Moshe, Eleazar el *kohen* y a la congregación de los hijos de Yisra'el en el campamento en las llanuras de Moav junto al Yarden al otro lado de Yerijo.

13 Moshe, Eleazar el *kohen* y los jefes de la congregación fueron a recibirlos fuera del campamento. 14 Pero Moshe estaba furioso con los oficiales del ejército, los comandantes de miles y los comandantes de cientos que venían del campo de batalla. 15 Moshe les preguntó: "¿Ustedes dejaron a las mujeres vivir? 16 ¡Pues, estas son las que – a causa del consejo de Bilaam – causaron que los hijos de Yisra'el se rebelaran, rompiendo la fidelidad con *YAHWEH* en el incidente de Peor, y la plaga brotó dentro de la congregación de *YAHWEH*! 17 Ahora maten a todo varón entre los pequeños, y maten a toda mujer que haya dormido con un hombre. 18 Pero a las muchachas jóvenes que nunca hayan dormido con un hombre, mantengan vivas para ustedes. 19 Armen sus tiendas fuera del campamento por siete días. Cualquiera que haya matado una persona o haya tocado el cadáver de alguien muerto, purifíquense en el tercer y séptimo días, ustedes y sus cautivos. 20 También todo artículo, sea de piel o de pelo de cabra, y todo lo hecho de madera."

21 Eleazar el *kohen* dijo a los soldados que habían ido al frente: "Esta es la regulación de la *Toráh* cual *YAHWEH* ordenó a Moshe. 22 Aun cuando el oro, plata, bronce, hierro, latón y plomo 23 pueden soportar el fuego, para que así ciertamente purifiquen lo hecho de estos materiales pasándolos por el fuego; no obstante ellos también los purificarán con el agua para la purificación. Todo lo que no pueda soportar el fuego lo harán pasar por el agua. 24 Al séptimo día lavarán sus ropas, y ustedes estarán limpios; después de eso pueden entrar al campamento."

25 *YAHWEH* dijo a Moshe: 26 "Toma todo el botín, ambos gente y animales, tú, Eleazar el *kohen* y los jefes de los clanes de la congregación; 27 y divide el botín en dos partes; la mitad para los soldados escogidos que salieron a la batalla, y la mitad para el resto de la congregación. 28 De la porción de los soldados que salieron a la batalla, impón un impuesto para *YAHWEH* que consiste de una parte de quinientas de las personas, ganado, asnos y ovejas, 29 tómalo de su mitad y lo das a Eleazar el *kohen* como una porción apartada para *YAHWEH*. 30 De la mitad que va para los hijos de Yisra'el, tomarás una parte de cincuenta de las personas, y del ganado, asnos y ovejas, esto es, de todos los animales; y los das a los *Leviim* que se ocupan del Tabernáculo de *YAHWEH*." 31 Moshe y Eleazar el *kohen* hicieron como *YAHWEH* ordenó a Moshe.

32 El botín, aparte de lo que los soldados habían saqueado, fue de 675,000 ovejas, 33 72,000 reses, 34 61,000 asnos, 35 y 32,000 personas por todo, que consist ía de mujeres que nunca habían dormido con un hombre.

36 La mitad que era la porción de los soldados que salieron a pelear, era de 337,500 ovejas, 37 de la cual el tributo de *YAHWEH* fue de 675; 38 36,000 reses, de la cual la porción de *YAHWEH* fue de setenta y dos; 39 30,500 asnos, de la cual el tributo de *YAHWEH* fue de sesenta y uno; 40 y 16,000 personas, de las cuales el tributo de *YAHWEH* fue de treinta y dos personas. 41 Moshe dio el tributo apartado para *YAHWEH* a Eleazar el *kohen*, como *YAHWEH* le había ordenado a Moshe.

42 De la mitad que fue a los hijos de Yisra'el, que Moshe separó de lo de los hombres que fueron a pelear – 43 ahora la mitad de la congregación consistió en 337,500 ovejas, 44 36,000 reses, 45 30,500 asnos 46 y 16,000 personas – 47 de la mitad de los hijos de Yisra'el, Moshe tomó una parte de cincuenta de las personas y animales y los dio a los *Leviim* que están a cargo del Tabernáculo de *YAHWEH*, como *YAHWEH* había ordenado a Moshe.

48 Los oficiales a cargo de los miles que pelearon, los comandantes de miles y los comandantes de cientos, se acercaron a Moshe, 49 y le dijeron: "Tus sirvientes han contado a todos los soldados bajo nuestro mando, y ni uno de nosotros falta. 50 Hemos traído una ofrenda para *YAHWEH*, lo que cada hombre ha obtenido en la forma de joyas – manillas, brazaletes, anillos de señal, aretes y cintos – para hacer expiación para nosotros delante de *YAHWEH*."[[109]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn4)

51 Moshe y Eleazar el *kohen* aceptaron su oro, todas las joyas. 52 Todo el oro en estas ofrendas que los comandantes de miles y los comandantes de cientos apartaron para *YAHWEH* pesaba 420 libras. 53 Porque los soldados habían tomado el botín, cada hombre por sí mismo. 54 Moshe y Eleazar el *kohen* tomaron el oro de los comandantes de miles y de cientos y lo trajeron al Tabernáculo del Testimonio como recordatorio para los hijos de Yisra'el delante de *YAHWEH*.

321 Los hijos de Reuven y los hijos de Gad tenían cantidades vastas de ganado.[[110]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn5) Cuando ellos vieron que la tierra de Yazer y la tierra de Gilead eran buenas para ganado, 2 los hijos de Gad y de Reuven vinieron y hablaron con Moshe, Eleazar el *kohen* y los jefes de la congregación. Ellos dijeron: 3 "Atarot, Divon, Yazer, Nimrah, Heshbon, Elealeh, Nevo y Beon, 4 en el país que *YAHWEH* conquistó delante de la congregación de los hijos de Yisra'el, es país de ganado; y tus sirvientes tienen ganado. 5 Si tu nos consideras favorablemente," ellos siguieron, "deja que esta tierra sea dada a tus sirvientes los hijos de Gad y de Reuven; y no nos hagas cruzar el Yarden."

6 Moshe respondió a los hijos de Gad y de Reuven: "¿Irán a la guerra sus hermanos mientras ustedes se quedan aquí? 7 Además, ¿por qué están tratando de desanimar a los hijos de Yisra'el cruzar a La Tierra que *YAHWEH* les dio? 8 Esto es lo que sus padres hicieron cuando yo los mandé desde Kadesh-Barnea para ver La Tierra. 9 Porque cuando ellos subieron al Valle de Eshkol y vieron La Tierra, ellos descorazonaron a los hijos de Yisra'el, para que no entraran en Las Tierra que *YAHWEH* les había dado. 10 La furia de *YAHWEH* se encendió en ese día, y El juró: 11 'Ninguna de la gente de edad de veinte o mayores que salieron de Mitzrayim verá La Tierra jurada a Avraham, Yitzjak y Ya'akov; porque no me han seguido sin reservas – 12 excepto Kalev el hijo de Yefuneh el Kenizi y Yahoshúa el hijo de Nun, porque ellos han seguido a *YAHWEH* sin reservas.' 13 Así que la furia de *YAHWEH* se encendió contra Yisra'el, y El los hizo errar en el desierto de aquí para allá en los cuarenta años, hasta que toda la generación que había hecho el mal a la vista de *YAHWEH* había muerto. 14 ¡Ahora ustedes, otra camada de pecadores, se han levantado en el lugar de sus padres para aumentar aún más la furia feroz de *YAHWEH* hacia Yisra'el! 15 ¡Porque si ustedes se vuelven de El, El los dejará en el desierto otra vez, y así ustedes causarán la destrucción de todo este pueblo!"

16 Pero ellos vinieron y le dijeron a él: "Mira nosotros edificaremos vallados para nuestro ganado y nuestras ciudades para nuestros pequeños, 17 pero nosotros mismos estaremos armados y listos para la acción para marchar a la cabeza de los hijos de Yisra'el, hasta que los hayamos llevado a su lugar. Nuestros pequeños se quedarán en las ciudades fortificadas aquí a causa de la gente que vive ahora en La Tierra. 18 Sin embargo, no regresaremos a nuestras casas hasta que todo hombre entre los hijos de Yisra'el haya tomado posesión de su tierra de herencia.[[111]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn6) 19 Nosotros no tendremos una herencia con ellos en el otro lado del Yarden, al oeste, porque nuestra herencia ha caído a nosotros en este lado del Yarden, al este."

20 Moshe les dijo a ellos: "Si ustedes hacen esto – si ustedes se arman para ir delante de *YAHWEH* a la guerra, 21 y si todos sus soldados cruzan el Yarden delante de *YAHWEH*, hasta que hayan echado a sus enemigos delante de El, 22 y si La Tierra ha sido conquistada delante de *YAHWEH*, y sólo después de eso ustedes regresan – entonces ustedes estarán sin culpa delante de *YAHWEH* y delante de Yisra'el, y esta tierra aquí será suya para poseer delante de *YAHWEH*. 23 Pero si ustedes no hacen esto, entonces habrán pecado contra *YAHWEH*, y deben entender que su pecado los perseguirá.[[112]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftn7) 24 Edifiquen ciudades para sus pequeños y vallados para sus ovejas; luego hagan lo que dijeron que harían."

25 Los hijos de Gad y los hijos de Reuven dijeron a Moshe: "Tus sirvientes harán lo que mi señor ordene. 26 Nuestros pequeños, esposas, rebaños y todos nuestros animales estarán aquí en las ciudades de Gilead 27 pero tus sirvientes cruzarán, cada hombre armado para la guerra, delante de *YAHWEH* para la batalla, como mi señor dice."

28 Así que Moshe dio órdenes referentes a ellos a Eleazar el *kohen*, Yahoshúa el hijo de Nun y a los jefes de los clanes de las tribus de los hijos de Yisra'el. 29 Moshe les dijo a ellos: "Si los hijos de Gad y de Reuven cruzan el Yarden contigo, cada hombre armado para la batalla, delante de *YAHWEH*; y si La Tierra es conquistada delante de ti, entonces les darás la tierra de Gilead como de ellos para poseer. 30 Pero si ellos no cruzan contigo armados para hacer la guerra delante de *YAHWEH*, entonces tú causarás que ellos pasen sus posesiones y sus esposas y su ganado delante de ti a la tierra de Kenaan, y ellos heredarán la tierra junto contigo en Kenaan."

31 Los hijos de Gad y de Reuven respondieron: "Nosotros haremos como *YAHWEH* ha dicho a tus sirvientes. 32 Cruzaremos a la tierra de Kenaan armados delante de *YAHWEH*, y la tierra que nosotros poseeremos por herencia estará en este lado del Yarden."

33 Así que Moshe le dio a los hijos de Gad y de Reuven, y también a la media tribu de Menasheh el hijo de Yosef, el reino de Sijon rey de los Emori y el reino de Og rey de Bashan – el país y sus ciudades dentro de sus fronteras, junto con sus pueblos alrededor.

34 Los hijos de Gad edificaron Divon, Atarot, Aroer, 35 Atrot-Shofan, Yazer, Yogbehah, 36 Beit-Nimrah y Beit-Haran – ciudades fortificadas; y también vallados para ovejas.

37 Los hijos de Reuven edificaron Heshbon, Elealeh, Kiryatayim, 38 Nevo, Baal-Meon (estos nombres han sido cambiados) y Sivmah; ellos renombraron las ciudades que ellos edificaron.

39 Los hijos de Majir el hijo de Menasheh fueron a Gilead y la conquistaron, desposeyendo a los Emori que estaban allí. 40 Moshe dio Gilead a Majir el hijo de Menasheh, y él vivió en ella. 41 Yair el hijo de Menashe h fue y capturó sus aldeas y las llamó Havot-Yair [aldeas de Yair] 42 Novaj fue y capturó Kenat con sus aldeas y lo llamó Novaj como él mismo.

***Haftarah Mattot: Yirmeyah (Jeremías) 1:1-2:3***

***Lecturas sugeridas del Brit Hadashah para la Parashah Mattot:***

***Mattityah (Mateo) 5:33-37***

[[106]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref1) Se discute aquí las condiciones bajo las cuales podía ser alguien liberado de un voto. No se ofrece provisión alguna para el varón, aun para aquel que todavía estuviese bajo la protección de su padre. De la misma manera, tampoco se menciona la mujer independiente, que nunca se hubiese casado.

[[107]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref2) Bilaam, quien había sido enviado para maldecir a Yisra'el fracasó en esto por orden de *YAHWEH* Elohim pero se quedó entre los Midyanim y los indujo a entrar en correspondencia con los Israelitas, para traerlos en asociación con ellos a las orgías licenciosas conectadas a la adoración de Ba'al-Peor. Este consejo prevaleció. Los Israelitas tomaron parte en los festivales paganos, y trajeron sobre ellos mismos una maldición. Su apostasía les trajo castigo severo. Pero los Midyanim no habrían de ser dejados sin castigo. Una terrible venganza fue anunciada sobre ellos, donde también pereció Bilaam recibiendo el pago de su perversidad.

[[108]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref3) Midyan era un pueblo nómada que descendía de Avraham y de su segunda esposa, Keturah. La tierra de Midyan quedaba al sur de Kenaan, pero grandes grupos de madianitas vagaban a muchas millas de distancia de su tierra natal en busca de pastizales para sus rebaños. Uno de esos grupos estaba cerca de la tierra prometida cuando llegaron los israelitas. Cuando Moshe huyó de Egipto (Ex 2), se refugió en la tierra de Midyan. Su esposa y su suegro eran madianitas. Pero a pesar de esta alianza, los israelitas y los madianitas fueron siempre grandes enemigos.

[[109]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref4) Una milagrosa preservación de las vidas de los soldados motivó la presentación de una ofrenda especial a *YAHWEH*. Su propósito era hacer expiación (v. 50) por los soldados que habían salvado sus vidas. El término expiación se usa aquí con el sentido de «pago por el pecado», como en el caso del tributo de Ex 30.15, 16. La ofrenda era para el Tabernáculo (v. 54).

[[110]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref5) Tres tribus (Reuven, Gad, y la mitad de la tribu de Menasheh) querían vivir al este del río Yarden (área al oriente del Jordán) en la tierra que ya habían conquistado. Moshe asumió de inmediato que tenían motivos egoístas y trataban de evitar ayudar a los demás a pelear por la tierra que estaba del otro lado del río. Pero Moshe sacó una conclusión equivocada.

[[111]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref6) Esto es lo que todo Yisra'el tiene que hacer ahora, esperar a que todos estemos reunidos y después seremos llevados a Eretz Yisra'el por el propio Mesías Yahshúa. No podemos estar haciendo *aliyah* en la carne.

[[112]](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha42.html%22%20%5Cl%20%22_ftnref7) Ningún pecado puede ser escondido, todo pecado persigue a su víctima y la atrapa. Es un mensaje de igualdad en Yisra'el, buen mensaje para la casa de Yahudáh, que se despojen de la soberbia, porque para allá vamos con Mashíaj.